

Saráq Nahum Santoiq Atõng

Sarác nâi Nahum chĩc sám 650 cumo nhũang dõi Yê-su. Án chĩc saccoi q atõng tẽ Yiang Sursĩ ẽ pupút vil Ni-navê cõp ẽ talõh cruang Asi-ria.

Noap tẽ Yô-na atõng tâng vil Ni-navê bũn muoi culám cumo chơ, cõp máh cũai tâng vil Ni-navê táq ranác sâuq cõp cõt tachoat loah sĩa. Ngkĩq Yiang Sursĩ ớn Nahum ẽn toáq atõng tẽ ranác Yiang Sursĩ ẽ talõh pupút vil Ni-navê.

Chơ vil ki lứq cõt ralõh tâng cumo 612 nhũang tẽ dõi Yê-su.

Yiang Sursĩ Yõn Vil Ni-navê Roap Tõt

¹ Nâi la máh ranác Yiang Sursĩ sapáh yõn Nahum la cũai tẽ vil El-cõih. Ốc sapáh nâi atõng máh ranác ẽ toáq pỡ vil Ni-navê.

² Yiang Sursĩ tỡ ẽq noau sang yiang canõh ca tamplng cõp án; án manrap máh cũai chíl án. Yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt, án carláh đõq chóc alói. ³ Yiang Sursĩ tỡ bũn coáp nsóc, ma án bũn chóc toâr lứq; ngkĩq án tỡ nai yõn cũai lôih vót tẽ alói roap tõt. Ntõq léq án tayáh, ntõq ki lứq bũn cuyal rapuq avêng rêng lứq; cõp máh ramúl cõt ariang phõn cutẽq tẽ talang ayũng án.

⁴ Án ớn đõq mứt sarết, chơ đõq ki sarết cõt khõ; án táq yõn máh crõng cõt sarết khõ nheq. Máh

ruang bát tâng cruang Basan cốp tâng cóh Carmel cốt sangot, cốp máh aluang tâng cruang Lêbanôn cốt roõh khõ nheq tê. ⁵ Choâng moat Yang Sursĩ máh cóh cốt rachâu, cốp máh dũal cóh raliei ta-áh asêng nheq. Tữ Yiang Sursĩ toâq, tâm cutẽq cốt cacut nheq, dếh cốc cutẽq nâi cốp nheq tữh cũai cốt cangcoaih, cõ sâng ngcõh lứq. ⁶ Noau rơi táng chíl Yiang Sursĩ toâq án sâng cutâu mút? Noau rơi chiũq tanhĩr ốc cutâu mút án? Ốc cutâu tẽ án satũol achõn samoât pla ùih; máh ngõl tamáu cốt pacháh dươiq nheq choâng moat án. ⁷ Yiang Sursĩ la o luat ngư; bo ốc túh coat toâq, án toâp la ntốq parnoâng; án bán curiaq máh cũai ca toâq pữ án. ⁸ Án cốt ariang đợq hoi coar lứq, đợq pupút máh cũai par-ũal án; án táq yõn alóí ca chíl án cóq cuchĩt.* ⁹ Anhia aloõh ngê ntróu ma têq chíl Yiang Sursĩ? Án ẽ pupút nheq anhia. Lứq samoât, cũai ca chíl Yiang Sursĩ, cũai ki têq táq ngkíq ống muoi trở sâng. ¹⁰ Máh cũai ki cốt samoât án yoc lứq nguaiq blống; chơ nỡ-ra alóí cuchĩt nheq na ùih cat ariang rapul sarlia cốp bát khõ cat tê.†

¹¹ Ở vil Ni-navê ơ! Bữn manoaq cũai tachoât lứq, án loõh tẽ vil anhia, án la cũai aloõh ngê ẽ chíl Yiang Sursĩ, cốp án radững cũai canõh táq machóng án tê. ¹² Yiang Sursĩ pai chóq tốp Yuda la cũai proai án neq: “Tam vil Ni-navê bán rêng cốp bữn cũai cứng, nỡ-ra alóí cốt pút

* **1:8** 1:8 Rana nâi bữn án ca parlong neq: ‘Yiang Sursĩ yõn đợq lut calúp nheq ntốq cũai par-ũal án ốt.’ † **1:10** 1:10 Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

sarbiet nheq. O máh cūai proai cứq ơi! Cứq khoiq táq yõn anhia chĩuq túh coat, ma nõ-ra cứq tõ bữn táq noâng ngkíq. ¹³ Sanua, cứq ẽ pũot aloõh chíq chóc tốp Asi-ria yõn alóí tõ bữn cõt sớt noâng anhia, cốp cứq ẽ kiaq chíq sái-sô alóí sacáp anhia.”

¹⁴ Yiang Sursĩ khoiq anoat ranáq ca ẽ táq chóc tốp Asi-ria neq: “Chumat alóí ốq tống toiq dỏq clẽu ramứh alóí. Cứq ẽ talốh táh máh rup yiang alóí cucốh sang tâng dống sang alóí. Cứq ntôm thữan prúng dỏq túp tốp Asi-ria, yuaq alóí moang cūai sảuq lứq.”

¹⁵ Nhêng tíh! Bữn manoaq dừng sãtoiq o pau yang máh cóh atoáq sãtoiq ki yõn anhia. Án pớq tâng rana dỏq pau atống bữn ốc ien khẽ chơ. O tốp Yuda ơi! Cóq anhia kĩaq yõn o máh tangái táq rit cha bũi; cốp cóq anhia táq moâm máh ốc anhia khoiq par-ữq cốp Yiang Sursĩ. Máh cūai loái ki tõ nai toáq noâng pỡ anhia; nheq náq alóí cheq ẽ cuchĩt pút chơ.

2

Vil Ni-navê Cõt Rúng Ralốh

¹ Máh cūai vil Ni-navê ơi! Án ạp ẽ chíh anhia khoiq toáq chơ! Cóq anhia táq yõn khâm máh ntốq kĩaq vil, cốp kĩaq catáng máh rana mut tâng vil hỡ! Cóq anhia parốm sa-ữi tahan cốp thữan rachĩ!

² Yiang Sursĩ cheq ẽ yõn tốp Yuda roap loah chóc cốp ốc yám noap parnơi cốp tốp I-sarel, tam

máh cũai par-ũal khoiq mut pǒn neq tâng vil alói.

³ Tǒp tahan cũai par-ũal anhia, alói yǒng khễi cusâu cǒp tâc tampác cusâu tê. Tâng tangái thũan ẽ rachíl, máh sẽ aséh rachíl alói báiq ariang sapoan, cǒp máh aséh rachíl sansól ayũng thũan ẽ pǒq rachíl. ⁴ Máh sẽ aséh rachíl pǒq cháiq lứq tâng máh rana téh clang tâng vil. Poang tể sẽ aséh claq ariang tabong claq poang. Alói pǒq cháiq lứq ariang lalieiq lacang. ⁵ Cũai taniap tahan arô máh tahan án. Máh tahan táltốc tháng pǒq chu viang vil, chơ alói caldǒh bo alói pǒq. Moâm ki alói ayũng khễi dǒq capáng crǒng alói ẽ clúh ngoah toong viang vil. ⁶ Máh panóh catáng crǒng cǒt raclǒng aloǒh, cǒp tâng dǒng puo bữn moang ốc croǒq ngcǒh. ⁷ Lacuoi puo pǐeiq noau cǒp; máh sũl án nhiam parhữ samoát chǒm tariap bữr, chơ alói trúp aơm bữm cǒ sâng túh ngua lứq. ⁸ Máh cũai proai táltáng loǒh tể vil Ni-navê, ariang clúh dǒq panoân. Bữn sường casang lứq pai neq: “Tangút! Anhia tangút!”

Mỏ cũai ca lúh dểq, alói tở bữn ramíng tể sường ki.

⁹ Âu, pữr ỉt neq máh práq cǒp yễng, cǒ máh mun tâng vil nâi sa-ũi luat ngư! ¹⁰ Vil Ni-navê khoiq noau talǒh táh chơ, cǒt samoát vil rangual ốq cũai ốt, cǒp cǒt ntốq ngua vợ lứq. Dũ náq cũai sâng ngcǒh lứq toau tể chác cangcoaih neq, lǒh racól parkeh tở têq pupǒq noâng, cǒp

moat múh alóí ngôt neq. ¹¹ Tễ nhũang vil Ni-navê samoât cựp cula samín ốt. Ntốq ki cula samín coi luloah pợq chu. Ntốq ki bữn máh con án ốt, cớp tở bữn noau tềq atũih con án. ¹² Cula samín tồl dừng achu cumáp yỗn con án cha, cớp án cubỗ achu charán ki yỗn cula samín cán cha tê. Án parỗm pachứm đợq crong sana poân tâng cựp, dềh sâiq án khoiq háq cõt mễng hỡ. Ma sanua, chớc vil Ni-navê khoiq pứt neq chớ.

¹³ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai chốq vil Ni-navê neq: “Cứq cõt par-ũal anhia! Cứq ễ chớng táh neq sẽ aséh rachíl khong anhia yỗn cat neq, cớp pla dau ễ tráh neq tahan anhia ariang cula samín tở yũah thớng. Cứq tở bữn yỗn anhia rapỗn ratáq noâng cũai tâng cốc cutểq nâi. Cớp tở bữn noau sâng noâng srong cũai pợq muap práq yỗn anhia.”

3

¹ Bap lứq toâq pỡ vil Ni-navê ca bữn moang cũai lauq cớp cũai ễ cachĩt cũai canỗh, dềh bữn moang crong ralôp hỡ. ² Cớq anhia tamứng! Bữn srong samữ noau proaih, srong ayừng sẽ parláu, srong aséh lúh chái lứq, cớp srong sẽ aséh rachíl partoâp tâng cutểq. ³ Máh tahan ốt aséh, tál thắng mut rachíl, máh pla dau parkeh chaiq, cớp máh coih bublượq! Máh sac cũai radốc racơng thắng, tở rơi ngih noâng; máh cũai tayáh pợq sarín sarêu dớm cudốh máh sac cũai cuchĩt. ⁴ Vil Ni-navê la ariang mansêm chềq tở, ma sanua án roap tồt. Án khểuq raphểq rathũ

sa-ũi ngê, dể khểuq radũng cruang cũai yỗn cõt sũl. ⁵ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Vil Ni-navê ơi! Cứq par-ũal anhia! Cứq ẽ satár aloõh máh tampác tể tỗ mới, cớp paliang apáh yỗn máh cruang cũai nhêng mới ốt mu rariat. ⁶ Cứq ẽ mumat mới cớp voang crong nhợp chỏq mới. Ngkíq, nheq tũh cũai ẽ nhêng cloân chu mới cớp ayê ra-ac mới. ⁷ Dũ náq cũai ca bữn hữm mới, alóit ẽ lủh tể mới cớp pai neq: ‘Vil Ni-navê khioq cõt vil rúng ralỏh chơ! Noau noâq sâng sarũiq ayooq án? Cớp noau noâq yoc ẽ aliam án?’ ”

⁸ Vil Ni-navê ơi! Mới o hữn tể vil Thê-bêl tâng cruang Ê-yip-tô tỡ? Vil Thê-bêl bữn tê đởq hoi cõt samoât viang vil đởq curiaq vil ki. Đởq crống Nil khioq curiaq vil Thê-bêl ki. ⁹ Bo ki vil Thê-bêl cõt sốt bar cruang Ê-thia-bi cớp Ê-yip-tô; chớc án toâr lứq luat ngư. Án ratoi cớp cruang Put cớp cruang Li-bia. ¹⁰ Ma noâng noau cớp đởng máh cũai proai tể vil Thê-bêl chu cruang canỏh. Máh con alóit noau pieih toau cuchít kểng dũ rana. Máh cũai sốt alóit, ki noau clũong toâq sái-sô cớp catĩng, dểh tampẻq na séng yỗn máh cũai ca cớp alóit hỡ.

¹¹ Vil Ni-navê ơi! Nỡ-ra, anhia lứq cõt ariang cũai bũl plêc tê; anhia chuaq rana ẽ lủh cũai par-ũal machống cũai vil Thê-bêl tê. ¹² Dũ ntốq parnoâng tâng vil Ni-navê cõt samoât nỡm tarúng bữn moang palâi chĩn; toâq noau acứr nỡm, máh palâi ki satooh pẻiq tâng bỗq cũai acứr. ¹³ Máh cũai tahan anhia cõt ieuq samoât

mansẽm, cớp cruang anhia ỏq cũai bán curiaq. Õih ẽ cat nheq máh tac raláng anhia cláng ngoah toong vil. ¹⁴ Cớq anhia ỏh đõq trũoq đõq voai, nhũang noau tở yũah crỏq lavíng vil; cớp cớq anhia kĩaq curiaq vil yỏn khâm lứq. Cớq anhia tĩn choan cutẽq yỏn tabát đõq táq kec, cớp thrũan lo đõq bõh cutẽq ki. ¹⁵ Tam anhia táq ntrớu, mỗ anhia cớq cuchĩt na ùih, tở la na rachíl. Anhia pĩeiq noau pupút threc nheq, ariang sampứh lam cha nheq máh sarnóh chỏh.

Anhia khiq rứh chừng lứq samoát lam. ¹⁶ Anhia bữn cũai chẻq chỡng sa-ũi, clũi tẽ mantỏr tâng paloõng. Ma sanua, máh cũai ki cõt pút threc nheq, cõt samoát sampứh lam paliang khlap, chớ pâr puprư chu canỏh. ¹⁷ Máh cũai sỏt anhia cõt samoát lam póc tâng viang vil catũ sangẽt. Toâq moat mandang loỏh, lam ki pâr nheq, cớp tở bữn noau dáng án pâr chu léq.

¹⁸ Ở puo cruang Asi-ria ời! Máh cũai sỏt canỏh tâng cruang mới khiq cuchĩt chớ, cớp máh cũai arieih mới la bẻq langêt tháng. Máh cũai proai mới cõt pláh chap tâng máh cóh, cớp tở bữn noau dừng alới píp chu loah. ¹⁹ Tở bữn rêh aluang ntrớu tẻq palai tâng bớc anhia, đõq yỏn cõt bán. Dũ náq cũai ca sâng han tẽ mới, alới tambrỏp atĩ ca-iep mới, yuaq tở bữn cũai alẻq ma ramỏh túh coat ãn anhia táq chỏq alới.

**Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng
Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706